

# Contents

Introduction ..... 7

## Part I Theoretical and Methodological Themes

*Marina Bondi (University of Modena and Reggio Emilia)*  
Bridging across Communities: Time Frames and Reader’s Engagement in Popular History ..... 13

*Giuliana Garzone (University of Milano)*  
The Legal Blog (Blawg): Generic Integrity and Variation ..... 37

*Peter Kastberg (Aarhus University)*  
Communicating Science: Appreciations of the ‘Other’ ..... 63

*Christopher Williams (University of Foggia)*  
Further Reflections on Popularization and Plain Language in Legal Discourse: Some Recent Developments ..... 81

## Part II Issues in Specific Domains and Contexts

*Patrizia Anesa (University of Bergamo)*  
Explaining Science: The Popularization of Scientific Evidence in a Jury Trial ..... 95

*Richard E. Burket (University of Palermo)*  
Competing Credibilities: The Impact of the Popularization of Courtroom Science on Public Confidence in the U.S. Legal System ..... 115

*Antonella Calogiuri, Grazia Marisa Saracino (University of Salento)*  
Hedging in Marketing Research Articles and Introductory Textbooks ..... 131

*Eleonora Chiavetta (University of Palermo)*  
The Sociability of Learning in the Botanical Writings of Priscilla Wakefield ..... 153

*Susan Kermas (University of Salento)*  
The Development of the Herbal as a Popular Text Type ..... 165

*Adriano Laudisio (University of Naples)*  
Popularization of Medical and Legal Language in TV Series ..... 183

*Paola Clara Leotta (University of Catania)*

The Popularization of Psychological Discourse in the Media:

Questioning the Boundaries of Genre ..... 197

*Giula Adriana Pennisi (University of Palermo)*

White Paper on Governance: EU Attempt to Popularize Legal Discourse? ..... 213

*Monica Rizzo (University of Palermo)*

Intralingual Translation as a Tool of Popularization: From Law to Information,

from a Binding Regulation to an Informative Brochure ..... 229

*Silvana Sciarrino (University of Palermo)*

*A Brief Summary, in Plain Language, of the Laws Concerning Women:*

Barbara Leigh Smith Bodichon's Contribution to Improve the Legal Status

of Mid-Victorian Married Women..... 251

*Sole Alba Zollo (University of Naples)*

*Raise your Hand against Smacking!* Raising Awareness on Children's Rights

through Popularization ..... 261